



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 7. Dezember 2017

Nr. 49/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D



Musikalische Umrahmung
„Schwarze Husaren“

Kleinsteinhauser Dorfweihnacht 2017



am 09.12.2015 ab 15:00
in und um die Mehrzweckhalle.
Offizielle Eröffnung durch die
Bläsergruppe um 15:30.

Bier Tee Apfelringe
Glühwein Waffeln
Wein Kinderpunsch
Kaffe und Kuchen
Bratwürste
Popcorn Pizza Schnaps

Bühnenprogramm
der KiTa-Kinder

Handwerkskunst

Floristik



Zu den Kindern kommt der Nikolaus

WEIHNACHTSBAUMVERKAUF DER JUGENDFEUERWEHR HORNBACH



Samstag, 16.12.2017

Feuerwehrhaus Hornbach

Beginn: 8.00 Uhr

Frisch geschlagene Nordmantannen in
verschiedenen Größen.

Nur solange der Vorrat reicht!



Gerne liefern wir Ihnen den Baum innerhalb des
Stadtbezirkes nach Hause und holen diesen am
13.01.2018 ab 8 Uhr wieder bei Ihnen ab.

Wir freuen uns auf Sie!



Stadt Hornbach



Käshofer
SCHLEMMER
WEIHNACHT

Samstag
9.12. ab 16 Uhr





Integrierte Gesamtschule Contwig

Schnupperbesuche

Ab sofort sind an unserer Schule jederzeit nach Absprache
Schnupperbesuche möglich:

- Halbtagsklasse
- Halbtagsklasse Plus
- Fußballklasse
- Sportklasse
- Ganztagsklasse
- Begabungsförderung

Einfach anrufen und einen Termin vereinbaren

06332 – 996077 (Frau Mick)



Auch unser
Schulhund Rudi ist
dabei

IGS Contwig
Oberauerbacherstraße 53
66497 Contwig
06332-996077
info@igs-contwig.de
www.igscontwig.de



facebook

■ SPRECHSTUNDEN

Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

Schwerbehindertenrecht

Sprechtag des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem 2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen Sprechtag ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflgestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich oder Anrufbeantworter) zu erreichen.
Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 festgesetzt werden.

Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken

zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen.

Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.

Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel.Nr. 06332/5699-0

Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet: www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN

Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung

0171-7777559

Rufbereitschaft Kanalisation

0151-12105362

Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15

Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7

Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei

Verbandsgemeinde-Verwaltung

Zweibrücken-Land 06332-8062-0

Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de

Tel.: 06331- 92626

IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen, Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Markus Schmidt,
66484 Althornbach,
Tel.-Nr. 0179-6923406, 06338-809452

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Thorsten Preyer, Tel. 06336-1528
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 06338-235
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Patrick Maske, Tel. 06339-2554546 Handy-Nr. 0151-10751381
Hornbach	Oliver Feix, Tel: 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0160-7198708
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Florian Buchmann, Tel. 06372-9919082, Handy-Nr. 015757189060

■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(Ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und	
Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und	
Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus	
Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mausbach

Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel: 06337/99500-0.

Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld - Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach - Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus) in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr

- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr

- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr

- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinde: Althornbach - Dietrichingen - Großsteinhausen - Hornbach - Kleinsteinhausen - Mausbach - Riedelberg - Walshausen

Mittwoch, 13.12.2017 von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr

Dr. Guth, Hornbach, Tel: 06338/993066

für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach: Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo - Fr	08.30 - 12.00	Uhr
	13.00 - 16.30	Uhr
Sa	08.30 - 12.00	Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (40 Inhalt) zum Preis von 2,40 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Herr Lickteig, Tel. 06331/809-263

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ WIR GRATULIEREN ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Altersjubiläen

in der Zeit vom 11.12. bis 17.12.2017

Contwig OT Stambach

13.12. Frau Lehmann, Brigitte

Landauer Straße 72

Zum 80. Geburtstag

Dellfeld

17.12. Herr Hasemann, Friedrich
Ringstraße 27 Zum 70. Geburtstag

Großbundenbach

11.12. Herr Käfer, Klaus
Bergstraße 5 Zum 70. Geburtstag

Hornbach

14.12. Frau Schmidt, Erika
Turnhallstraße 2 Zum 75. Geburtstag

Riedelberg

17.12. Herr Stahl, Kurt
Steinhauser Weg 16 Zum 80. Geburtstag

Ehejubiläen

in der Zeit vom 11.12. bis 17.12.2017

Bechhofen

14.12. Keilus, Hans-Dieter
Keilus, Christa
Ahornweg 3 50 Jahre



KULTUR

Stadt Zweibrücken



Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

„Bildende Kunst“ Malen, Drucken, Plastisches Gestalten

jeweils freitags von 15.00 - 17.00 Uhr. (auch in den Ferien)

Der Ein- und Ausstieg zu diesem Kurs ist jederzeit zum Monatsende möglich.

Dozent: Dr. Jürgen Ecker

Migrationskurs „Bildende Kunst“

Zeichnen, Malerei, Drucken, Plastisches Gestalten, Modell und Objektbau

Bühnenbild und Fantasiekostüme

Der Unterricht wird in Arabisch, persisch und deutsch abgehalten.

Jeweils freitags 15.00 - 17.00 Uhr. (auch in den Ferien)

Der Einstieg zu diesem Kurs ist jederzeit möglich.

Dozent: Dr. Jürgen Ecker

Projektangebot für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule, Theaterworkshop, Druckwerkstatt, Malerei, Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton)

Das Projekt kann auch in den Räumen der Jugendkunstschule durchgeführt werden.

Dauer 3 Stunden, mindestens 10 Teilnehmer.

Lassen Sie Ihre Kinder Ihren **Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule** unter **künstlerischer Leitung** feiern.

Wir bieten die verschiedensten Arten der Kunst, u.a. Plastisches Gestalten, kreatives Gestalten. Zeichnen und Aquarellmalerei

Neu. Die Tonarbeiten können auf Wunsch gebrannt werden.

Küche steht zur Benutzung zur Verfügung.

Anmeldung zu den Angeboten an

Jugendkunstschule 66482 Zweibrücken,

Hofenfeldstr. 53 (ehemalige Hauptschule Nord)

Parkplatz steht im Schulhof zur Verfügung www.jukuschu-zw.de

jukuschu-zw@t-online.de

oder Jochen Schael 06337 316 u. 01722616236

Sweet-Soul-Gospel-Revue - Weihnachtskonzert

am Freitag, 15. Dezember 2017
in der Festhalle Zweibrücken

Das diesjährige Weihnachtskonzert im Rahmen der Theater- und Konzertspielzeit der Stadt Zweibrücken findet am Freitag, 15. Dezember um 20 Uhr in der Festhalle Zweibrücken statt.

Die Sweet-Soul-Gospel-Revue präsentiert die ganze Geschichte des Gospels, von traditionellen Spirituals bis hin zu aktuellen Gospel-Hits. Es gibt Karten zu 31 Euro, 26 Euro und 21 Euro beim Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, Maxstraße 1, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/871-451 und -471, E-Mail: tourist@zweibruecken.de sowie im Internet unter www.ticket-regional.de (mit Aufschlag).



AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzwland.de

Sitzung des Verbandsgemeinderates

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 14.12.2017**, findet um **18.30 Uhr** im Bürgerhaus in Dellfeld, Schulstr. 48b, 66503 Dellfeld eine Sitzung des Verbandsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Haushaltssatzung mit -plan für die Jahre 2018 und 2019
2. Wirtschaftsplan 2018 und 2019 für die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Abwasserbeseitigungseinrichtungen
3. Wirtschaftsplan 2018 und 2019 für die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Wasserwerk
4. Feststellung des Jahresabschlusses der Abwasserbeseitigungseinrichtungen zum 31.12.2015
5. Feststellung des Jahresabschlusses des Wasserwerkes zum 31.12.2015

Zweibrücken, 05.12.2017

Jürgen Gundacker, Bürgermeister

Verbandsgemeindeverwaltung am 15.12.2017 geschlossen

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land ist am **Freitag, den 15.12.2017** wegen einer internen Veranstaltung geschlossen.

Pumpenkiller Feuchttücher

Jeder kennt sie, feuchte sanfte Tücher, die oftmals in der Toilette landen. Wir bekommen es nicht mit, doch für die Klärwerke ist das ein großes Problem. Die Ursache? Feuchttücher bestehen aus Materialien wie Polyester, Zellstoff oder Baumwolle. Stoffe, die sich nicht im Wasser auflösen. Die Tücher verknuten sich ineinander und verstopfen so die Pumpen. Dadurch müssen diese oft sogar nachts oder an Feiertagen repariert werden. Eine Reinigung der Pumpen ist für alle kostspielig und durch den hohen Energieaufwand umweltschädlich. Auch in den Anlagen selbst machen die Tücher Probleme. Weil sie an der Oberfläche schwimmen, stören sie so die Biologie der Anlagen.

Manchmal steht zwar auf der Verpackung man könnte sie im Klo entsorgen, doch oft stimmt dies nicht. Feuchttücher führen auch zu einer Verstopfung im Hausanschluss, dessen Reinigung teuer und sehr unangenehm ist.



Deswegen sollten Sie mal über einen kleinen Abfalleimer im Bad nachdenken.

Zu dem Abfalleimer gibt es noch andere Alternativen wie man die Probleme mit den verstopften Rohren umgehen kann:

- Verwenden Sie Feuchttücher aus Papier, die sich in Wasser auflösen
- Benutzen Sie einen Waschlappen, oder
- Befeuchten Sie normales Toilettenpapier mit einer Körper lotion oder anderen Mitteln

Feuchttücher gehören nicht in die Kanalisation!



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! -Ansprechpartner: Timmy Sauter, Telefon 0152 242 141 21

TV 1903 Althornbach:

Trainingszeiten der A-Jugend: A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags, 18:30 - 20:00 Uhr im DGH

Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche
TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Line-Dance 17:30 - 18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik-Frauen 18:30 - 19:30 Uhr

Gymnastik-Männer 19:30 - 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15 - 17:15 Uhr

Kinder-Turnen (6-9 Jahre): 17:15 - 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard
(Jugendleiter - 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1999 - 2000)

Bruchhof Montag, 19:00 - 20:30 Uhr

Raimund Forsch (0171-8237045)

B-Jugend (Jahrgang 2001 - 2002)

Bruchhof Montag, 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

C-Jugend (Jahrgang 2003 - 2004)

Bruchhof Montag, 17:30 - 19:00 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

D-Jugend (Jahrgang 2005-2006)

Bruchhof Donnerstag, 17:15 - 18:45 Uhr

Marc Burkart (0176-40144551)

Trainingszeiten: JSJG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2007-2008)

Bechhofen Donnerstag, 17:00 - 18:30 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

F-Jugend (Jahrgang 2009-2010)

Bechhofen Mittwoch, 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2011 und jünger)

Bechhofen Dienstag, 17:00 - 18:15 Uhr

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer, Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 - 18:30 Uhr

mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr,

bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

JUZ - Bechhofen: Der Jugendraum ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15 - jährige geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstraße:

Bambinis bis 6 Jahre: dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre: donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre: mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre: freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr.

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

VT Contwig e.V., Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Move your Body! (altersoffen) bei S. Stadler: montags, 19:15 - 20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre), bei N. Enkler: dienstags, 16:30 - 17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (ab Grundschule), bei N. Enkler: dienstags, 17:30 - 18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: mittwochs, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: mittwochs, 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-6 Jahre), bei M. Sefrin: freitags, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab Grundschule), bei M. Sefrin: freitags, 17:00 - 18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, M.+S. Trefz: montags, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, M.+S. Trefz: montags, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank: donnerstags, 17:00 - 19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, bei A. Schaefer, L.+J.Frank, S. Trefz: freitags, 16:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, bei M.+S. Trefz: donnerstags, 17:00 - 18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Eltern-Kind-Turnen, (ca. 1-3 Jahre), bei M. Nagel: freitags, 16:00 - 17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen): donnerstags, 17:00 - 19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Volleyball (altersoffen), bei S. Bollmann: donnerstags, 20:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Power Fitness (altersoffen), bei T. Sefrin: donnerstags, 19:00 - 20:30 Uhr, Sommer: Schulturnhalle der IGS-Contwig (im Winter: Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen) ab Sep. 2017 bei T. Sefrin: montags, 19:30 - 20:30 Uhr, Turnhalle der VT Contwig

Showtanz (altersoffen) bei T. Sefrin: montags, 20:30 - 21:30 h, Turnhalle der VT Contwig

Badminton (altersoffen), bei D. Trefz: montags, 19:30 - 22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig und freitags, 17:30 - 19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de

Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche

Montags und donnerstags, 16.00 - 19.00 Uhr

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad

Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475

E-Mail: edith.mueller@tbf24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren

Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhenstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)



Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: dienstags, 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad, Tel.: 0174 - 829 36 29

Angefreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh, Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm. Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

Schützverein Stambach:

Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19.00 bis 20.00 Uhr

● **Dellfeld**

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● **Großsteinhausen**

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10 -16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). **Jugendwartin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0176-51199239**

Mutter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● **Hornbach**

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040

(alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 11.12.17 um 18:30 Uhr

Konfirmandenunterricht: Dienstag, 12.12.17 um 16:30 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre): Mittwoch, 13.12.17 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 07.12. und 14.12.17 um 09:00 Uhr

Präparandenunterricht: Donnerstag, 07.12. und 14.12.17 um 17:00 Uhr

Offenes Jugendheim: Freitag, 15.12.17 um 19:00 Uhr

Jesus Inside # 105

(Jugendgottesdienst)

Freitag, 08.12.17

um 19:00 Uhr

im Jugendheim Hornbach

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr - 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer

Turnen für Kinder ab der Grundschule, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Tanzzwerg - Kindertanzgruppe ab 3 Jahre - Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr (PH) - Tanja Kühn

P.H. = Pirminushalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen, Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

Jugendfeuerwehr Hornbach

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an.

Die Übungsabende der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.

● **Käshofen**

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags, 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs, 17:30 - 18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs, 16:30 - 17:30 Uhr

● **Kleinbundenbach**

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17:00 - 20:00 Uhr, Ansprechpartner: Michelle Kiefer, 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● **Kleinsteinhausen**

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs, 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

● **Wiesbach**

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags, 16:00 - 17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags, 17:00 - 18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags, 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach - Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach** sucht immer **Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427.**

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18 - 20

66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sucht zum 01.03.2018 für das Warmfreibad Con Aqua in Contwig eine/n

Fachangestellte/n für Bäderbetriebe

Dabei handelt es sich um eine Vollzeitstelle (Arbeiten nach Dienstplan mit Wochenend- und Feiertagsarbeit). Die Stelle ist zunächst auf 2 Jahre befristet.

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgabengebiete:

- Gewährleistung eines sachgerechten, besucherfreundlichen und störungsfreien Ablaufs des Badebetriebs
- Überwachung und Wartung der betriebstechnischen Einrichtungen und Anlagen einschließlich Wasseraufbereitung
- Mitarbeit bei der Vor- und Nachbereitung des Saisonbetriebs
- Pflege-, Reinigungsarbeiten sowie kleinere Reparaturarbeiten der Anlage Con Aqua mit Warmfreibad/Wasserspielplatz inklusive Parkplatz

Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Fachangestellten für Bäderbetriebe
- umfassende Kenntnisse im Bereich Bädertechnik
- Ausgeprägte Service- und Kundenorientierung
- Ausgeprägtes handwerkliches Geschick
- Zuverlässigkeit, Engagement, Teamfähigkeit und Flexibilität
- Selbstständige Arbeitsweise und Verantwortungsbewusstsein
- Bereitschaft zur Arbeit im Schichtdienst und an Wochenenden

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit entsprechend aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken
oder per E-Mail an info@vgzwland.de

Bei Rückfragen wenden Sie sich an Herrn Brügel (Telefon: 06332/8062-111; E-Mail: k.bruegel@vgzwland.de) oder Frau Lintz (Telefon: 06332/8062-112; E-Mail: g.lintz@vgzwland.de).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

Energieberatung der Verbraucherzentrale - auch online und telefonisch

Welche Fördermittel gibt es für Energiesparmaßnahmen? Was sollte ich bei der geplanten Dachsanierung beachten? Ist es sinnvoller die Dachschrägen zu dämmen oder den Speicherboden? Was ist ein hydraulischer Abgleich der Heizungsanlage und lohnt sich das? Rechnet sich eine Solaranlage?

Diese und viele weitere Fragen stellen Ratsuchende tagtäglich an die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz. Hauptsächlich Besitzer selbst genutzter Eigenheime finden den Weg in einen der über 60 Energieberatungsstandorte der Verbraucherzentrale in Rheinland-Pfalz. Aber auch Mieter, Vermieter, Bauherren, Kaufinteressenten oder Bewohner von Eigentumswohnungen suchen den Rat der erfahrenen Fachleute.

Besonders komfortabel ist die schriftliche Beratung. Ratsuchende können sich über die Internetseite www.energieberatung-rlp.de oder direkt per Mail an energie@vz-rlp.de an die Energieexperten wenden. Unter der kostenfreien Rufnummer 0800 - 60 75 600 können Terminvereinbarungen oder auch eine telefonische Beratung erfolgen. Die Energiehotline ist montags von 09.00 bis 13.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags von 10.00 bis 13.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr zu erreichen.

Herzstück der Energieberatung ist und bleibt jedoch die individuelle Beratung im persönlichen Gespräch mit den Energieberaterinnen und Energieberatern.

Die Beratung ist unabhängig von jeglichem Anbieterinteresse und dank Bundes- und Landesförderung kostenfrei.

Eine vorhergehende Terminvereinbarung ist erforderlich.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 14. Dezember von 13.30 - 18.00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos.

Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Contwig sucht ab 01.01.2018 für die kommunale Kindertagesstätte „Haus der kleinen Freunde“ in Stambach eine/einen

Kinderpfleger/in bzw. Erzieher/in (teilzeitbeschäftigt)

Die Besetzung der Stelle erfolgt befristet bis zum 31.12.2018.

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnissen) senden Sie bitte bis zum **08.12.2017** an

**Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
Personalabteilung
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken**

oder per E-Mail an: info@vgzwland.de

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land bietet für das Jahr 2018 einen Ausbildungsplatz zur

Fachkraft für Abwassertechnik m/w

Nähere Informationen:

Fachkräfte für Abwassertechnik arbeiten im Bereich von Entwässerungsnetzen sowie der Abwasser- und Klärschlammbehandlung in kommunalen und industriellen Kläranlagen. Sie führen ihre Arbeiten selbstständig auf der Grundlage von technischen Unterlagen und Regeln sowie Rechtsgrundlagen durch. Sie beschaffen Informationen, planen und koordinieren ihre Arbeit. Dabei dokumentieren sie ihre Leistungen und ergreifen Maßnahmen zur Qualitätssicherung, zur Sicherheit, zum Gesundheits- und Umweltschutz bei der Arbeit. Sie sind elektrotechnisch befähigte Personen.

Tätigkeiten sind beispielsweise:

- Steuern und Überwachen der Klärung der Abwässer
- Inspizieren und Warten von Pumpen, Becken, Rohren und Zu- und Ableitungen sowie Ausführen von Reparaturen
- Installations- und Reparaturarbeiten an elektrischen Einrichtungen der Anlagen und Maschinen
- Analyse von Proben des Abwassers und des Klärschlammes (Laborarbeiten).

Die Ausbildung erfolgt in der Kläranlage Contwig.

Voraussetzungen

- mindestens guter Hauptschulabschluss,
- Spaß an den Fächern Mathematik, Chemie, Biologie und Physik
- technisches und handwerkliches Verständnis und Geschick
- gute körperliche Gesamtverfassung und Spaß am Arbeiten im Freien
- selbstständiges Arbeiten und Eigeninitiative
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten einen interessanten Ausbildungsplatz in einem öffentlichen Unternehmen mit einer Vergütung nach TVöD. Der dienstliche Einsatz erfolgt in der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land. Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum **09.02.2018** per E-Mail (Datei im PDF-Format) an: info@vgzwland.de. Bei Bewerbungen in Papierform bitten wir um Übersendung in Kopie, ohne Klarsichthüllen, Hefter o. ä., da wir die Bewerbungen nicht zurücksenden.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Schwarz (06332 / 8062-600).

Eigentumswechsel

Sie haben ein Haus oder ein Grundstück gekauft, verkauft oder abgegeben ?

Wir geben Ihnen hier einen kleinen Überblick, was bei einem Eigentumswechsel vom alten und neuen Eigentümer zu beachten ist.

Grundsteuer

Grundsatz: Wer am 01.01. eines Jahres Eigentümer eines Grundstücks ist, hat für das gesamte Jahr die Grundsteuer zu zahlen.

Unabhängig von den gesetzlichen Bestimmungen steht es Verkäufer und Käufer frei, Erstattungsansprüche mittels einer privatrechtlichen Regelung im Kaufvertrag zu vereinbaren.

Solche privatrechtlichen Regelungen binden allerdings die Gemeinde nicht. Die Gemeinde ist im Rahmen der Festsetzung der Grundsteuer strikt an die Vorgaben des Finanzamtes gebunden. Dies bedeutet, dass die Gemeinde dem neuen Eigentümer erst dann einen Grundsteuerbescheid zukommen lassen kann, wenn zuvor das Finanzamt einen entsprechenden Messbescheid erstellt hat.

Als Verkäufer sollten Sie, sofern eine Einzugsermächtigung erteilt wurde, nach Eigentumsübergang für die restlichen Grundsteuerraten auf Rechnung mit Überweisungsträgern umstellen lassen und diese an den Käufer weiterleiten.

Zuständig für die Grundsteuer:

Mitarbeiter:	Zimmer	Telefon	e-mail
Petra Krebs	306	06332/8062-405	p.krebs@vgzwland.de
Ria Seegmüller	306	06332/8062-406	r.seegmueller@vgzwland.de

Wasser- und Abwassergebühren

Wechselt das Eigentum, müssen Sie auch die Verbandsgemeindewerke hierüber informieren. Hierzu finden Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land unter der Rubrik „Verbandsgemeindewerke“ eine entsprechende Veränderungsanzeige für Eigentums- u. Grundstücksveränderungen. Zusätzlich zu dieser Anzeige benötigen die Verbandsgemeindewerke noch eine Kopie des Kaufvertrages.

Zuständig für Wasser- und Abwassergebühren

Mitarbeiter:	Zimmer	Telefon	e-mail
Birgit Effner	W 10	06332/8062-606	b.effner@vgzwland.de
Glahn Michaela	W 10	06332/8062-609	m.glahn@vgzwland.de

Wiederkehrende Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen

Bei Eigentumswechsel benötigt die Beitragsabteilung der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land folgende Informationen:

- Bezeichnung des verkauften Grundstückes (Ort/Gemarkung, Flurstück-Nr., Adresse) bei Grundstücksteilung Kartenauszug mit neuer Grundstücksaufteilung
- Name und Anschrift der neuen Eigentümer

Zuständig für Wiederkehrende Beiträge

Mitarbeiter:	Zimmer	Telefon	e-mail
Annika Bartmann	307	06332/8062-306	a.bartmann@vgzwland.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 14.12.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde. Hierzu ergeht herzliche Einladung.



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Paul Sefrin befindet sich in der Zeit vom 25.12.2017 bis einschl. 07.01.2018 nicht im Dienst.

Die Vertretung übernimmt der 2. Ortsbeigeordnete, Herr Achim Scherer.



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

Plakatierung im öffentlichen Verkehrsraum

Auf Veranlassung der Ortsgemeinde weisen wir darauf hin, dass die Bewerbung von Veranstaltungen durch das Aufstellen bzw. Anbringen von Plakattafeln aus straßenrechtlicher Sicht eine sogenannte Sondernutzung darstellt und der vorherigen Erlaubnis durch die Ordnungsbehörde bedarf.

Die Aufstellung hat in der Weise zu erfolgen, dass die Verkehrsteilnehmer nicht gefährdet, abgelenkt oder behindert werden. In der Ortsgemeinde Contwig ist das Anbringen an Straßenlaternen nicht gestattet. Die Aufstellung in Verbindung mit Verkehrszeichen oder Verkehrseinrichtungen ist nicht zulässig.

Die optische Gestaltung darf nicht zur Verwechslung mit Verkehrszeichen/-einrichtungen führen oder deren Wirkung beeinträchtigen.

Nach Ablauf der beworbenen Veranstaltung sind die Plakattafeln unverzüglich aus dem öffentlichen Verkehrsraum zu entfernen.

Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land

- Örtliche Ordnungsbehörde -



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Sitzung des Ortsgemeinderates Dellfeld

Bekanntmachung

Am **Montag, den 11.12.2017**, findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus in Dellfeld eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bericht über die Bauwerksprüfung von Gemeindebrücken
2. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018

Nichtöffentlich

3. Grundstücksangelegenheiten

Dellfeld, 04.12.2017

Schindler, Ortsbürgermeisterin



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,
Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



1. Nachtragshaushaltssatzung

der Ortsgemeinde Dellfeld für das Haushaltsjahr 2017 vom 30.11.2017

Der Ortsgemeinderat hat auf Grund des § 98 Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. März 2006 (GVBl. S. 57), folgende Nachtragshaushaltssatzung beschlossen, die nach Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde vom 20.11.2017 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

	gegenüber bisher €	erhöht um €	vermindert um €	auf nunmehr €
für das Haushaltsjahr 2017				
Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt:				
1. im Ergebnishaushalt				
der Gesamtbetrag der Erträge	2.177.670	26.280		2.203.950
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	2.188.670	1.070		2.189.740
der Jahresüberschuss /-Fehlbetrag	-11.000			14.210
2. im Finanzhaushalt				
die ordentlichen Einzahlungen	1.892.030	26.280		1.918.310
die ordentlichen Auszahlungen	1.844.930	1.070		1.846.000
der Saldo der ordentl. Ein- und Auszahlungen	47.100			72.310
die außerordentlichen Einzahlungen	0			0
die außerordentlichen Auszahlungen	0			0
der Saldo der außerordentl. Ein- u. Auszahlungen	0			0
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	83.280	332.330		415.610
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	0	352.600		352.600
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	83.280			63.010
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	540	43.490		44.030
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	130.920	48.430		179.350
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	-130.380			-135.320
der Gesamtbetrag der Einzahlungen	1.975.850	402.100	0	2.377.950
der Gesamtbetrag der Auszahlungen	1.975.850	402.100	0	2.377.950

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird gegenüber der bisherigen Festsetzung neu festgesetzt für

für das Haushaltsjahr **2017**.

zinslose Kredite von bisher	0 €	auf	0 €
verzinsten Kredite von bisher	0 €	auf	44.030 €
zusammen von bisher	0 €	auf	44.030 €

§ 3

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:
für das Haushaltsjahr **2017**

Grundsteuer A auf	320 v.H.
Grundsteuer B auf	393 v.H.
Gewerbesteuer auf	385 v.H.

Alle weiteren §§ bleiben unverändert.

Die Nachtragshaushaltssatzung tritt am 1. Januar 2017 in Kraft.

Zweibrücken, den 30.11.2017

(Siegel)

Schindler, Ortsbürgermeisterin

Die erforderliche Genehmigung der Kreisverwaltung Südwestpfalz als Aufsichtsbehörde wurde am 20.11.2017, Az.: I/10/901-11/17, erteilt.

Der 1. Nachtragshaushaltsplan liegt in der Zeit vom 08.12.2017 bis einschließlich 18.12.2017 arbeitstäglich während der Dienstzeiten (Montag bis Mittwoch 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr; Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr; Freitag 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr) bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20, Zimmer Nr. 302 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus.

Es wird auf § 24 Absatz 6 Gemeindeordnung (GemO) hingewiesen, wonach Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung zustande gekommen sind, ein Jahr nach Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Zweibrücken, den 30.11.2017

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Jürgen Gundacker, Bürgermeister



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055

Sitzung des Ortsgemeinderates Dietrichingen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 13.12.2017**, findet um 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Forstwirtschaftsplan 2018
2. Sanierung Friedhof; Auftragsvergaben

Dietrichingen, 01.12.2017

Henner, Ortsbürgermeisterin



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de



HORNbach

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sitzung des Stadtrates Hornbach Bekanntmachung

Am **Freitag, den 15.12.2017**, findet um 18.00 Uhr im Bürgerhaus, Bahnhofstr., 66500 Hornbach eine Sitzung des Stadtrates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bebauungsplan „Auf der Platte“;
- 1.1. Abwägung der Stellungnahmen
- 1.2. Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB Entlastung
2. Planung von Windenergieflächen in Nachbarkommunen
- 2.1. Gemarkung Schweyen, Frankreich
- 2.2. Gemarkung Hengstbach, Stadt Zweibrücken
3. Bauangelegenheiten
4. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013
5. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Entlastung des Stadtbürgermeisters und der Stadtbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben
6. Errichtung einer Fischaufstiegsanlage am Hochwasserentlastungswehr am Hornbach
7. Geschwindigkeitsanzeigtabelle in der Bitscher Straße
8. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018

Nichtöffentlich

9. Vertragsangelegenheit
10. Grundstücksangelegenheiten
11. Kreditaufnahme
12. Umschuldung; Information

Hornbach, 27.11.2017
Hohn, Stadtbürgermeister

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 12.12.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, im Bürgerhaus Hornbach eine Sprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kleinsteinhausen vom 11.10.2017

1. Dorfmoderation; Abschlussbericht

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Ortsbürgermeisterin Herrn Theodor von der Firma KOBRA in Landau, die das Projekt Dorfmoderation seit Juli 2015 begleitet hat. Herr Theodor erläutert dem Ortsgemeinderat die unterschiedlichen Themenfelder mit ihren Schwerpunkten, die in Zusammenarbeit mit den gebildeten Arbeitskreisen und dem Ortsgemeinderat erarbeitet worden sind.

Diesbezüglich wird sich auch der Arbeitskreis Kultur und Tourismus im nächsten Monat noch einmal treffen.

Der Ortsgemeinderat nimmt diese Information zur Kenntnis.

2. Vorstellung des Dorferneuerungskonzeptes

Die Ortsbürgermeisterin begrüßt den anwesenden Herrn Wolf vom Planungsbüro WSW und Partner GmbH Kaiserslautern.

Das Planungsbüro wurde von der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen mit der Erstellung eines qualifizierten Dorferneuerungskonzeptes beauftragt. Das im Entwurf vorliegende vorläufige Dorferneuerungskonzept wird dem Ortsgemeinderat von Herrn Wolf vorgestellt. In einer Einwohnerversammlung, die für Anfang 2018 geplant ist, soll auch die Bevölkerung informiert werden. Hierzu besteht die Möglichkeit, neue Ideen in das Konzept einzubringen.

3. Ausbau der L 477 OD Kleinsteinhausen; Zustimmung zur Baudurchführungsvereinbarung

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen baut derzeit die Ortsdurchfahrt als Gemeinschaftsmaßnahme mit dem Landesbetrieb Mobilität Kaiserslautern (LBM) aus. Zur Regelung von Modalitäten bei der Bauausführung sowie zu den Kostenteilungen zwischen den Beteiligten hat der LBM eine Baudurchführungsvereinbarung zur Unterzeichnung vorgelegt. Der Abschluss einer solchen Vereinbarung ist bei der Durchführung von Gemeinschaftsmaßnahmen üblich. Der Inhalt wurde mit der Verwaltung abgestimmt und entsprechend modifiziert. Die Ortsgemeinde stimmt der vorgelegten Baudurchführungsvereinbarung zu.

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: verschiedene Schlüssel mit Schlüsselmäppchen
Fundort: Kleinsteinhausen, Mehrzweckhalle
Fundtag: 25.11.2017

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 01.12.2017
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120; Montags in der Zeit von 17 bis 18 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757

Sitzung des Ortsgemeinderates Käshofen

Bekanntmachung

Am **Montag, den 11.12.2017**, findet um 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Internet
- 1.1. Einrichtung eines Internetforums über die Gemeinde Käshofen
- 1.2. WiFi-Hotspot
2. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013
3. Vollzug der Gemeindeordnung (GemO); Beschluss über die Entlastung des Ortsbürgermeisters und der Ortsbeigeordneten sowie des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, sowie diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben
4. Dorfgemeinschaftshaus; Antrag der Freiwilligen Feuerwehr
5. Änderung der Straßenbeleuchtungsanlagen
- 5.1. Dorfgemeinschaftshaus; Auftragsvergabe
- 5.2. Mehrgenerationenplatz

Käshofen, 05.12.2017
Klaus-Martin Weber, Ortsbürgermeister



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728

E-Mail: lethen-mail@t-online.de

www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,

19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.

Sitzung des Ortsgemeinderates Riedelberg

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 13.12.2017**, findet um 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Riedelberg eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen. Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Zuschussantrag Kirchenbauverein
2. Raumangebot in der Kindertagesstätte
3. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2018

Nichtöffentlich

4. Personalangelegenheit

Riedelberg, 04.12.2017

Lethen, Ortsbürgermeister



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319

Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses Rosenkopf

Bekanntmachung

Am **Montag, den 11.12.2017**, findet um 17.00 Uhr in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land (Zimmer 301, großer Sitzungssaal), Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.

Ratsmitglieder können an der Sitzung als Zuhörer teilnehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Prüfung der Jahresrechnung 2013

Rosenkopf, 28.11.2017

Heiko Hübscher, Vorsitzender



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de

www.wiesbach-pfalz.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Herr Ortsbürgermeister Emil Mayer befindet sich bis auf Weiteres nicht im Dienst. Die Vertretung übernimmt weiterhin der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Udo Adam-Ringelsbacher.

WICHTIGER HINWEIS

an alle Einsender von

FOTOS

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Fotos mit folgender Mindestgröße druckbar sind:

Bei 90 mm Breite (1-spaltig) mind. 850 Pixel in der Breite

Bei 185 mm Breite (2-spaltig) mind. 1.750 Pixel in der Breite.

Das entspricht einer Bildauflösung von 240 dpi.

Fotos mit geringerer Auflösung werden nicht mehr abgedruckt.

Hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Redaktion



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Samstag, 02.12.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe

18.00 Uhr St. Johann: Vorabendgottesdienst

Sonntag, 03.12.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe

09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen Familiengottesdienst zum Advent

10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Kolpinggedenkmesse, Fest der

Hl. Cäcilia

Registrierung in der Unternehmensdatenbank

Sehr geehrte Gewerbetreibende,

wissen Sie schon, dass Sie sich bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft in die Unternehmensdatenbank eintragen können? Folgen Sie einfach dem unten angegebenen Link und mit nur wenigen Klicks können sie ganz einfach von potenziellen Kunden gefunden werden.



Heimatkaler 2018



Landkreis stellt den neuen Heimatkalender 2017 vor. „Tiere aus Haus, Hof und Wald“ bilden thematischen Schwerpunkt.

Die neue Ausgabe des Heimatkalenders für das Pirmasenser und Zweibrücker Land ist fertiggestellt. Auf 200 Seiten schlägt er in zahlreichen Beiträgen in bekannter Art und Weise den Bogen aus vergangenen Tagen bis ins Tagesgeschehen in unserem Landkreis. Das beliebte Heimatjahrbuch kann bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz sowie in allen Buchhandlungen der Region unverändert zum Preis von fünf Euro erworben werden. Selbstverständlich lassen Schüler diverser Schulen im Kreis eine weitere Tradition fortleben, indem sie sich um das Verteilen des Kalenders annehmen.

Das Titelblatt des neuen Heimatkalenders zielt ein Tiger, in der Südwestpfalz nicht heimisch, in der Auffangstation des Tierart e. V., Maßweiler sehr wohl beheimatet. Denn die Auffang- und Pflegestation nimmt sich um verletzte oder verwaiste Wildtiere sowie beschlagnahmte Exoten an. Ein Bericht zur Station, die an der Landesstraße Thaleischweiler-Wallhalben liegt, beschreibt die 14 Hektar große Anlage und den von Roswitha Bour geführten gemeinnützigen Verein *Tierart* näher. Passend dazu hat Tierpfleger Henri Schuh der Redaktion das Titelbild überlassen. Weitere Berichte über Tiere, die uns in unserem täglichen Umfeld von Haus, Hof und Wald näher sind, tragen diesen Heimatkalender und animieren, sich damit zu beschäftigen.

Mit den distriktpolizeilichen Vorschriften über den Radfahrverkehr im Amtsbezirk Pirmasens hat der Heimatkalender auch das Potenzial zu amüsieren. Alte Regelungen für das *Veloziped* tragen dazu bei. Des Weiteren rückt der Heimatkalender erwähnenswerte Jubiläen etwa von 40 Jahren Köhlerwoche in Erfweiler, über 125 Gasthaus zum Ochsen in Hauenstein bis zu 200 Jahre Ubhaus-Orgel oder gar dem 950jährigen Bestehen der Ortsgemeinde Niederschlettenbach in den Fokus. Diese und weitere lesenswerte Artikel haben

26 ehrenamtliche Autoren zusammengetragen, wofür ihnen Landrätin Dr. Ganster ausdrücklich dankte: „Ohne dieses breite Engagement könnte ein solches Jahrbuch nicht gelingen.“

Sie selbst gehört dem künftig achtköpfigen Redaktionsteam an, welches bereits eine grobe Planung für das Heimatjahrbuch 2018 entworfen hat. Thematischer Schwerpunkt werden *Unsere Nachbarn im Westen – das angrenzende Saarland* sein. Der Redaktionsausschuss zielt damit auf vielfältige Beziehung ab, die aus wechselnden Zugehörigkeiten der Gemeinden in der Vergangenheit herrühren. Um Zweibrücken herum ist man in unserem Landkreist mit dem Bliesgau noch eng verwoben. Auch darüber hinaus ist beispielsweise die Uniklinik Homburg erste Anlaufstelle dieser Art für die Südwestpfalz. Nicht zuletzt die Pendlerströme zu zahlreichen Arbeitsplätzen belegen dies. Der Heimatkalender lebt von der seinen Beiträgen. Artikel und Fotos Ausgabe 2018 nimmt Redaktionsmitglied Christian Mühlbauer gerne per Mail an c.muehlbauer@ksuedwestpfalz.de oder an die Postadresse, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens an. Telefonische Auskünfte gibt es unter 06331 809 326. Dabei behält sich der siebenköpfige Redaktionsausschuss vor auszuwählen, welche Beiträge abgedruckt werden.

Der Kalender kann in der Verbandsgemeindeverwaltung käuflich erworben werden.

Berufsbegleitend zum Erfolg - Info-Nachmittag an der HS Kaiserslautern- Fünf MBA-Fernstudiengänge - drei Standorten

Am **Freitag, den 8. Dezember** lädt die Hochschule Kaiserslautern/ Campus Zweibrücken alle Fernstudieninteressierten zu einer Informationsveranstaltung ein. Studiengangsleiterin, Prof. Dr. Bettina Reuter, stellt fünf MBA-Fernstudiengänge unterschiedlicher Ausrichtung vor: MBA Vertriebsingenieur/in und MBA Marketing-Management, MBA Motorsport-Management, MBA Sport-Management und MBA Innovations-Management. Alle Interessierten sind um 16:00 Uhr in der Amerikastraße 1, in 66482 Zweibrücken, Gebäude C, Raum 014 herzlich willkommen - sie werden gebeten sich bei Bianca Welsch unter Welsch@ed-media.org anzumelden.

Für Berufstätige, die sich nach ersten Jahren im Beruf auf eine Führungsposition im mittleren und gehobenen Management weiterqualifizieren möchten, bietet ein Fernstudium eine ideale Möglichkeit. Zeit- und weitestgehend ortsunabhängig bilden sie sich neben dem Job und ohne auf ihr Gehalt verzichten zu müssen für den nächsten Karriereschritt weiter. Das Fernstudienkonzept ist nach dem Ansatz des Blended Learning konzipiert - dem Wechsel zwischen Selbststudienphasen und Präsenzveranstaltungen. Diese finden für den MBA Innovations-Management, MBA Motorsport-Management und MBA Sport-Management - passend zur Ausrichtung - am Nürburgring statt. Fernstudierende des MBA Marketing-Management und MBA Vertriebsingenieur/in können zwischen dem Campus Zweibrücken oder Augsburg als Präsenzstandort wählen.

Alle fünf MBA-Fernstudiengänge sind akkreditiert und damit international anerkannt. Neben den Spezialisierungsmöglichkeiten, zählen eine enge Verknüpfung von Wissenschaft und Praxis, sowie eine intensive Studienbetreuung zu den Besonderheiten der MBA-Fern-

studiengänge. Auch Interessenten ohne ersten Hochschulabschluss können unter bestimmten Voraussetzungen zugelassen werden.

Die Hochschule Kaiserslautern, Campus Zweibrücken bietet die MBA-Fernstudiengänge seit vielen Jahren erfolgreich in Kooperation mit der Zentralstelle für Fernstudien an Fachhochschulen (ZFH) an. Fernstudieninteressenten können sich bis zum 15. Januar online bei der ZFH bewerben: www.zfh.de/anmeldung

Redaktionsschluss-

Vorverlegungen

Zahlreiche Feiertage im Jahr 2017 machen eine **Vorverlegung des Redaktionsschlusses** und somit ein früheres Eintreffen der digitalen Daten **im Verlag** erforderlich.

KW 51/2017 Weihnachtswoche

Redaktionsschluss:

Donnerstag, 14. Dezember 2017, 18 Uhr

KW 52/2017: Silvester/Neujahr

Redaktionsschluss:

Dienstag, 19.12.2017, 18 Uhr

KW 1/2018

Redaktionsschluss:

Donnerstag, 28.12.2017, 18 Uhr
im Verlag.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN: DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC: MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)

Freitag, 8. Dez.

19.00 Uhr Jesus Inside #105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim-Hornbach

Sonntag, 10. Dez. - 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 12. Dez.

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 13. Dez.

09.00 Uhr Schwung für den Alltag (Abschlussfeier), Jugendheim Hornbach

16.00 Uhr Familien-Weihnachtsgottesdienst Kita Hornbach, Klosterkirche

17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach (Abschluss)

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 14. Dez.

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiusshalle Hornbach

17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

19.00 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach

Vorweihnachtliches fröhliches Beisammensein mit Essen und Trinken

Bürgerhaus Althornbach - Veranstaltungshinweis

Satirisch humorvolle Lesung

mit Musikbegleitung

27. Dezember 2018

„Ach du fröhliche...“

Es geht um das Fest der Feste, dabei werden einige Eigenarten besonders betrachtet ...

Mit der Schauspielerin Silvia Beringas und dem Musiker Matthias Wolf am Kontrabass

Vorverkauf 10.- € / Abendkasse 12.- €

Neujahrsempfang

1. Januar, 18.00 Uhr

am Bürgerhaus - Gemeinde Althornbach

3. Althornbacher Neujahrskonzert

7. Januar 2018 / 17.00 Uhr

mit den „Westrich Salonikern“ und dem Gesangssolisten Hermann Johann (Bass)

Vorverkauf 12.- € / Abendkasse 14.- €

Frauenfrühstück zum Jahresbeginn

13. Januar 2018, 09.00 Uhr

„Schönheit ist eine Frage der Haltung“

TN- Beitrag 18.- €, Mitglieder 15,00 €

Referentin Claudia Kilian /Kreislandfrauen

Anmeldung bis 29.12.2017, Tel. 06336 1414

Bunte Dorffasnacht

10. Februar 2018

11. Februar 2018

Tanz und karnevalistische Showeinlagen

mit der Party - Showband HUD

Kinderfasching

Theater

24. u. 25. Februar 2018

Der Sommernachtsraum

Aufführung des Helmholtzgymnasiums Zweibrücken Kartenvorbestellungen möglich.

Kabarett

3. März 2018, 20.00 Uhr

Doppelhörn - Wundersame Familienvermehrung in Jacques Bistro, mit Detlev Schönauer

Vorverkauf 17.- € / Abendkasse 20.- €

Frühjahrskonzert

22. April 2018 18.00 Uhr

Trio Sanssouci, Kreismusikschule, Karten nur an Abendkasse

Kartenvorverkauf ab 07.12.2017 im Allianzbüro Ziemerle, Tel. 06338 273.

Althornbacher Dorfadventskalender

Liebe Besucher, Dank einer erneuten Anmeldung hat sich eine Ergänzung und Änderung in den Adventsfensterterminen ergeben:

Montag, 11.12.2017 Fam. Klein - Siedlungstraße 6 und **Samstag, 16.12.2017** Fam. Buhr und Bruck, Im Hollerstock 8.

Es dürfen spontan noch weitere Fenster belegt werden.

FEUERWEHR ALTHORNACH

15.12.2017

ab 18:00 Uhr:
·ADVENTSFENSTER
der Jugendfeuerwehr Althornbach

ab 18:45 Uhr:
·INFOABEND
·Gefahren in der Weihnachtszeit
·Kaminbrände - was tun?

Für das leibliche Wohl sorgt der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Althornbach e.V.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Althornbach e.V. freut sich auf einen geselligen Abend

Am Bahnhof 5 - 66484 Althornbach

Obst- Gartenbauverein Althornbach

Winter-Öffnungszeiten Dezember bis April

Dienstag und Mittwoch von 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Sonn- und Feiertags von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Montag, Donnerstag, Freitag und Samstag geschlossen.

Für größere Gruppen oder Festlichkeiten nach Voranmeldung auch außerhalb der regulären Öffnungszeiten.

Kontakt: Tel. 06338 7114



BATTWEILER

Prot. Kirchengemeinde Battweiler

Weihnachtskonzerte

Samstag, 9. Dezember 2017 um 18.00 Uhr

Shanty-Chor der Marinekameradschaft Teddy Suhren in der Prot. Kirche Battweiler

Sonntag, 10. Dezember 2017 um 15.00 Uhr

Weihnachtskonzert des Musikvereins Oberauerbach in der D.-Bonhoeffer-Kirche Oberauerbach

Sonntag, 17. Dezember um 17.00 Uhr

Navits Weihnachtskonzert in der St. Matthäus Kirche Winterbach

Einladung zum Frauenfrühstück

Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück im Karolinenhaus Battweiler am **Dienstag, 12. Dezember 2017** um 09.00 Uhr. Thema: Advent und Weihnachten. Männliche Gäste sind auch herzlich eingeladen.

Förderverein SV Battweiler

Alle Hopp

Die 22. Prunksitzung des Fördervereins SV Battweiler steht an - und die wird zum Narren-Jubiläum ordentlich gefeiert.

Der **Kartenvorverkauf** startet am **Sonntag, 10. Dezember 2017 um 10:30 Uhr** in der Konrad-Loschky-Halle. Eine Karte kostet **8,88 EUR**. Anschließend können die Karten bei Sascha Blum (0173-3930741) gekauft werden.

Die Prunksitzungen 2018 finden am **Samstag, 20. Januar und am Samstag, 27. Januar** in der Konrad-Loschky-Halle statt. Beginn ist jeweils 20:11, Einlass ab 19:00 Uhr.

Der Kinderfasching ist am **Sonntag, 28. Januar 2018**, Eintritt 1,50 EUR.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Donnerstag, 07.12.

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr Vorabendmesse (Rorate)

Samstag, 09.12.

Martinshöhe 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit Beichtgelegenheit

Martinshöhe 09.00 Uhr hl. Messe

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorate)

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorate)

Sonntag, 10.12.

Knopp 09.00 Uhr Hochamt

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 17.00 Uhr Adventskonzert „Singkreis Novus Cantus“

Bechhofen 18.00 Uhr Adventsandacht

Dienstag, 12.12.

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 14.12.

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 18.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzandacht

Martinshöhe 19.00 Uhr Rorateamt

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

Fortsetzung auf der Seite 18

Veranstaltungskalender 2018 der Gemeinde Bechhofen

Januar

13.01.	FFW – Einsammeln der Weihnachtsbäume		13.00 Uhr
14.01.	Volkschor JHV	DGH	14.30 Uhr
22.01.	Neujahrsempfang CDU	DGH	19.00 Uhr
28.01.	Obst- und Gartenbauverein JHV	DGH	14.30Uhr

Februar

08.02.	Förderverein GS Kinderfasching	DGH	14.14 Uhr
13.02.	Pensionärverein Heringessen	DGH	14.30 Uhr
25.02.	Gottesdienst mal anders	Prot. Kirche	10.00 Uhr

März

11.03.	Förderv. KiTa Second-Hand Basar	DGH	13.00 Uhr
12.03.	Volkschor JHV	DGH	14.30 Uhr
17.03.	TUS JHV	DGH	19.00 Uhr
24.03.	Förderverein FFW JHV	Feuerwehrhaus	19.00 Uhr
25.03.	Förderverein Evang. Kirche JHV	prot. Kirche	11.00 Uhr
28.-29.3	Ostereierschießen TUS	DGH	17.00 Uhr

April

01.04.	Gottesdienst, anschließend Frühstück	prot. Kirche	6.00 Uhr
22.04.	Obst- u. Gartenbauverein, Vogelkundliche Wanderung, anschließend Frühstück	DGH	8.00 Uhr

Mai

01.05.	CDU Maiwanderung	Dorfplatz	9.30 Uhr
10.05.	CDU Vatertagsfest	Dorfplatz	11.00 Uhr
27.05.	Obst- und Gartenbauverein: 3.Frühlingsfest	DGH	11.00 Uhr

Juni

23.06.	Ausflug Pensionärverein		
16.06.	Kirchenkonzert, Förderv. Prot.Kirche	Prot. Kirche	19.00 Uhr
17.06.	Kirchenfest der prot. Kirche	Prot. Kirche	10.15 Uhr

Juli

02.07.	Pensionärverein Fahrt nach Bruchmühlbach		
07./08.7.	Dorffest		
28./29.7.	FFW – Feuerwehrfest	Feuerwehrhaus	11.00 Uhr

August

15.08.	Kneipp-Verein Brunnenfest	Kneipp-Anlage	11.00 Uhr
28.09.	Grillfest Pensionärverein	DGH	14.30 Uhr

September

02.09.	Kath. Kirche – Pfarrfest	Kath. Kirche	11.00 Uhr
22.09.	CDU Weinfest	Anwesen Pirro	17.00 Uhr

Oktober

07.10.	Obst- und Gartenbauverein – Erntedankfest	DGH	14.30 Uhr
09.10.	Pensionärverein Weißwurstessen	DGH	14.30 Uhr
13/14.10.	Kerwetreiben beim TUS	TUS Gelände	
	Gemeinde – Kerwe	Rollschuhbahn	
21.10.	Seniorennachmittag der Gemeinde	DGH	14.30 Uhr

November

09.11.	Kath. Kirche – Martinsumzug	Kath. Kirche	17.00 Uhr
18.11.	Gemeinde – Volkstrauertag	DGH	11.00 Uhr

Dezember

1./2.12.	Weihnachtsmarkt	Dorfplatz	
06.12.	Der Nikolaus fährt durch das Dorf		
07.12.	Kneipp-Verein Weihnachtsfeier	Pfarrheim	19.30 Uhr
08.12.	Pensionärverein Weihnachtsfeier	DGH	14.30Uhr
08.12.	Weihnachtskonzert	prot. Kirche	19.00Uhr
15.12.	Volkschor – Weihnachtsfeier	DGH	17.00 Uhr
24.12.	Musikverein - VVB Weihnachtsbläser	Gemeinde	14.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail : dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,
eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Frühschoppen: So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

Kirchenchor: Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse

Wer kann einen Weihnachtsbaum für die Kirche abgeben?! Bitte bei Herr Engelbert Palm, Tel. 06372-3412 melden.

Generalversammlung

Ø Bei der Generalversammlung des KAB-Ortsverbandes Martinshöhe-Reifenberg wurde am 26.11.2017 folgende Vorstandschaft auf 2 Jahre gewählt:

Vorsitzender: Norbert Jäger / Präsens: Pfr. Bernhard Selinger / Schriftführer: Petra Burghardt

Hauptkassierer: Ferdinand Gabriel / Unterkassierer: Beate Heinz

Ausschussmitglieder: Reinhold Dressler / Irene Hemmer / Melanie Grunder

Kassenrevisor: Josef Kessler und Nikolaus Theis

Nächste Vorstandssitzung ist am 24.02.2018, 10.00 Uhr im Pfarrhaus

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Donnerstag, 07.12.

18.00 Uhr Gitarrenkreis Kids in Lambsborn

Samstag, 09.12.

09.30 Uhr Konfirmandenunterricht in Lambsborn

Sonntag, 10.12.

09.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 11.12.

18.45 Uhr Gitarrenkreis Erw. in Lambsborn

20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag, 12.12.

17.00 Uhr Kinderkreis Kirchenspatzen

Donnerstag, 14.12

18.00 Uhr Gitarrenkreis Kids in Lambsborn

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451, Bürozeiten: Di. 09:30-11:30 / Fr. 13:30-15:00, eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Herzliche Einladung

zur Adventsfeier der Senioren

am Dienstag 12. Dezember 2017, 14.00 Uhr

im Pfarrsaal St. Laurentius Contwig

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

Prot. Pfarramt Contwig

Sonntag, 10.12.17

9.00 Uhr Stambach Predigtgottesdienst

10.00 Uhr Contwig

2. Sonntag im Advent N.N.

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig: Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung: Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835
für die Kirchengemeinde Stambach: Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 10.12.2017

10.30 Uhr: Familiengottesdienst zum Hl. Nikolaus - Amt für Gerda Baumann (Pfr. Müller)

Dienstag, 12.12.2017

14.00 Uhr: Adventsfeier der Senioren

19.00 Uhr: Amt für Pater Heinrich Ohlinger, Eltern und Angehörige

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 13.12.2017

08.00 Uhr: Frauenmesse - Roratemesse, anschl. gemeinsames Frühstück

10.30 Uhr: Hl. Messe im Haus Sarepta

16.30 Uhr: Erstkommunionunterricht

Freitag, 15.12.2017

19.00 Uhr: Amt für die Familien Höchtberger, Maio und Angehörige; Amt für Alois und Dorle Freyler

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 09.12.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für Hertha und Emil Stöckle und Renate Kölsch;
Amt für die Verstorbenen der Familien Schwalbach und Münster; Jgd. für Hans Fritz und verstorbene Angehörige (Pfr. Schanne)

Donnerstag, 14.12.2017

19.00 Uhr: Hl. Messe

Freitag, 15.12.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



Angelfreunde Contwig e.V.

FISCHRÄUCHERN

am 23.12.2017

an der Fischerhütte im
Contwiger Bärenal
ab 11 Uhr

Geräucherte Forelle 5 €

um Vorbestellung wird gebeten

die Vorbestellung kann in der Fischerhütte sowie bei Thomas Schumacher unter 01726538482 oder bei Sven Mayer unter 01734978504 bis zum 16.12. eingereicht werden.

Herzliche Einladung zum Mobilen Elterncafé in der Arche Noah

Herzlich sind alle Eltern am 9. Dezember 2017 zu einer wohlthuenden Tasse Kaffee oder Tee in die Kita „Arche Noah“ in Contwig, Bergstraße 31 eingeladen - als kleine Pause vom Alltag oder für den Austausch

untereinander. Zwischen 14.00 und 16.00 Uhr ist wieder das mobile Elterncafé zu Gast, und mit ihm auch die Elternbegleiterin Petra Jaeh-nigen. Gerne hat sie auf Wunsch der Eltern ein offenes Ohr für alltä-gliche Fragen wie auch Sorgen, hilft auf der Suche nach individuellen Lösungen, gibt notwendige Informationen, z.B. neu Hinzugezogenen oder sucht mit den Familien gemeinsam nach den richtigen Ansprech-partnern oder Angeboten, z.B. für spezielle Förderungen von Kindern. Das mobile Elterncafé und mit ihm eine von zur Zeit elf zur Verfü-gung stehenden Elternbegleiterinnen werden im Rahmen des Lokalen Bündnisses für Familie von der Kath. Familienbildungsstätte und dem Netzwerk Familienbildung auf die Reise geschickt. Weitere Termine in der Verbandsgemeinde sind schon geplant - bitte achten Sie auf ausliegende Flyer und Veröffentlichungen im Amtsblatt. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Bärbel Nelke unter 0175 1062652 oder unter netzwerk-familienbildung@fbs-pirmasens.de

Pilates bei der VT Contwig

Sie haben schon gute Vorsätze für das Neue Jahr und möchten mehr für Ihren Körper tun?! Ab Januar 2018 bietet die VT Contwig einen Pilates-Kurs unter der Leitung einer ausgebildeten Pilates - Kursleiterin an. Pilates ist eine wirkungsvolle Trainingsmethode für Körper und Geist. Auf schonende Weise verbessern Sie Ihre Körperhaltung, Koordina-tion, Atmung, Konzentration und Ausdauer. Durch ein systematisches Training werden einzelne Muskeln bzw. Muskelpartien gezielt aktiviert, entspannt oder gedehnt. Das Training der Tiefenmuskulatur im Becken und in der Taille verbessert die Beweglichkeit. Wer PILATES trainiert, ändert bald seine Bewegungs- und Haltungsgewohnheiten und nimmt so das Training mit in den Alltag. Am Donnerstag 11.01.2018 von 9.30 bis 10.30 Uhr bietet die VT Contwig ein kostenloses Schnuppertraining in der Turn-halle der VT Contwig, Schillerstrasse 22 in Contwig an. Bringen Sie bitte zu dieser Stunde eine Matte, warme Socken und ganz viel Begeisterung für Pilates mit. Wir freuen uns auf Sie! Infos unter petra.giehl@vtcontwig.de oder tanja.sefrin@vtcontwig.de

SV Palatia Contwig 1920 e.V.

Spiele am Wochenende

Samstag, 09.12.2017

14:30 Uhr (C-Jugend) SV Palatia Contwig II - SG Sickingen
16:00 Uhr (A-Jugend) JSG Südwestpfalz - SV Palatia Contwig
16:00 Uhr (B-Jugend) FK Pirmasens II - SV Palatia Contwig
18:00 Uhr (C-Klasse) SV Palatia Contwig II - SV Großsteinhausen III

Sonntag, 10.12.2017

12:45 Uhr (C-Klasse) SV Palatia Contwig II - VfL Wallhalben II
14:30 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig - TuS Leimen

SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SG SVN Zweibrücken/FC Oberauerbach - SC Stambach
Sonntag, den 10.12.2017, 14:30 Uhr

Angelsportverein Zweibrücken

Am **Sonntag, den 10. Dezember 2017** lädt der ASV-Zweibrücken zum **Fischessen** in die "Hubert-Köhler-Hütte" am Stambacher Weiher ein. Beginn: 11.00 Uhr
Angeboten werden unsere bekannten Fischspezialitäten: Gebackene Forellen, Zanderfilet, Pangasiusfilet, Seehecht und Tinten-fischringe mit Knoblauchsoße. Anschließend bieten wir auch Kaffee und Kuchen. Wir freuen uns auf ihren Besuch!

10.30 Uhr Eucharistiefeier in Thaleischweiler-Fröschen
10.30 Uhr Eucharistiefeier in Petersberg
Dienstag, den 12.12.2017
18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Thaleischweiler-Fröschen
18.30 Uhr Rorateamt in Thaleischweiler-Fröschen

Mittwoch, den 13.12.2017

18.00 Uhr Rosenkranzgebet in Maßweiler
18.30 Uhr Rorateamt in Maßweiler

Donnerstag, den 14.12.2017

18.30 Uhr Frauenmesse in Petersberg

Freitag, den 15.12.2017

19.00 Uhr Vesper in Nünschweiler

Informationen

Maßweiler: Frührschichten sind am 07. und 14.12., jeweils um 06.00 Uhr mit anschließendem Frühstück.

Thaleischweiler-Fröschen: Frühschicht ist am 08.12. um 08.00 Uhr im Pfarrheim, anschließend Frühstück.

Die **Bußgottesdienste** sind wie in den vergangenen Jahren jeweils in Ver-bindung mit den Eucharistiefeiern am 2. Adventssonntag in allen Kirchen.

Thaleischweiler-Fröschen: 10.12. um 14:00 Uhr Einweihung der neuen Orgel der prot. Gemeinde. Im Anschluss sind alle zu Kaffee, Tee und Gebäck ins prot. Gemeindehaus eingeladen. **Orgelführun-gen** mit Orgelbaumeister A. Schiegnitz sind möglich. Festschriftver-kauf. Ab 17:00 Uhr **Festliches Orgelkonzert** mit Prof. Dr. Gerhard Luchterhandt (Heidelberg). Der ökumenische Adventskaffee entfällt in diesem Jahr.

Thaleischweiler-Fröschen: Adventsfeier der kfd am 12.12. um 16.00 Uhr im Pfarrheim mit abschließendem Rorateamt in der Kirche. Es wird das Stück „Ox und Esel - Eine Art Krippenspiel“ auf pfälzisch aufgeführt. Auch Männer sind herzlich willkommen.

Petersberg: Am 12.12. findet das Adventsfrühstück um 9.00 Uhr statt. Hierzu lädt die Gemeinde herzlich ein.

Petersberg: Die nächste **Frauenmesse** findet am Donnerstag, den 14.12. um 18.30 Uhr in der Kirche statt. Anschließend sind alle zur Adventsfeier ins Pfarrheim eingeladen.

Maßweiler: Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag (Advents-feier) am Donnerstag 14.12., 14.30 Uhr im Bürgerhaus.

Maßweiler: Das Aufstellen des Weihnachtsbaumes und der Krippe erfolgt am 16.12. ab 09.30 Uhr in der Kirche. Am 27.01.18 ab 09.30 Uhr wird die Krippe wieder abgebaut. Helfer /innen sind herzlich will-kommen.

Maßweiler: Adventskonzert „Flöten in Jeans“ am Sonntag, den 17. Dezember um 17.00 Uhr in der Kirche in Maßweiler. Ein Flötenkonzert mit begeisternden Flötenschülern der Kreismusikschule Südwestpfalz und ihrem Lehrer Michel Roublot; Klavierbegleitung: Michael Schnei-ders. Der Eintritt ist frei. Spenden sind willkommen. Anschließend Empfang im Bürgerhaus.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer
Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,
Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froeschen@bistum-speyer.de
Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,
Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557
E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindereferentin Frau Egle Rudyte-Kimmle
Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr
E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de
Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Katholische öffentliche Bücherei Maßweiler:

Donnerstag von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr



DELLFELD



DIETRICHINGEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriacus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gemeinden: St. Margaretha in Thaleischweiler-Fröschen, St. Anto-nius in Maßweiler, St. Peter in Petersberg, Mariä Himmelfahrt in Nün-schweiler

Gottesdienste

Samstag, den 9.12.2017

18.30 Uhr Familiengottesdienst in Maßweiler

Sonntag, den 10.12.2017

09.00 Uhr Eucharistiefeier in Nünschweiler

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen!)

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarr-amt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr. **(alle anderen Termine bitte unter Hornbach nachlesen)**

Freitag, 8. Dezember 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach
 19.00 Uhr Jesus Inside #105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim Hornbach

Sonntag, 10. Dezember 2017 - 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Mittwoch, 13. Dezember 2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach
 16.00 Uhr Familien-Weihnachtsgottesdienst Kita Hornbach, Klosterkirche
 17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach (Abschluss)
 20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 14. Dezember 2017

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach
 14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiushalle Hornbach
 17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
 19.00 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer, Jugendheim Hornbach
 Vorweihnachtliches fröhliches Beisammensein mit Essen und Trinken

Montag, 11.12.2017

19:00 Uhr Ökumenisches Gebet im Advent im evangelischen Gemeindehaus Großsteinhausen

Mittwoch 13.12.2017

18:00 Uhr Adventsandacht im DGH Kleinsteinhausen als Adventsfenster

Weitere Termine**Dienstag, 12.12.2017**

16:30 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindehaus

Donnerstag

Kirchenchorprobe um **20:00 Uhr** im Gemeindehaus.
 Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341 email: pfarramt.grosssteinhausen@evkchurchepfalz.de, website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com

**GROSSBUNDENBACH****Prot. Kirchgemeinde Großbundenbach****Freitag, 08.12.2017**

19:00 Uhr Spieleabend in Großbundenbach, Jugendheim
 Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam haben wir einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.

Sonntag, 10.12.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

Samstag, 16.12.2017

19:00 Uhr Gottesdienst mit Adventsliedersingen in Großbundenbach, Martinskirche

Sonntag, 17.12.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschaftshaus

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkchurchepfalz.de



Der Nikolaus kommt in die evangelische Kirche Großsteinhausen

Ein weihnachtliches Programm für Jung und Alt

Anschließend begleitet der Nikolaus alle in den festlich geschmückten Feuerwehrhof.

In gemütlicher Atmosphäre ist bestens für Speis und Trank gesorgt.

Auf ihr Kommen freut sich der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Großsteinhausen und alle Mitwirkenden und Helfenden.

**GROSSSTEINHAUSEN****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig**

**Kath. Kirchengemeinde
 St. Cyriakus Großsteinhausen**

Sonntag, 10.12.2017

09.00 Uhr Familiengottesdienst mit „König Adventus“ - Amt für Otto und Theresia Hüther (Jgd.) (Kpl. Schmitt)

König Adventus und die verlorene Weihnachtsgeschichte

In den **Adventsgottesdiensten** in **Großsteinhausen** wird jeden Sonntag ein Teil der Geschichte von **König Adventus** erzählt. Musikalisch werden die Gottesdienste von verschiedenen Musikern mitgestaltet. Im **Familiengottesdienst** am **2. Weihnachtsfeiertag** erfahren wir das Ende der Geschichte. Musikalisch Wird der Gottesdienst von Christian Süs (Trompete) mitgestaltet. Herzliche Einladung an alle, besonders an die Familien, zu diesen Gottesdiensten.

Montag, 11.12.2017

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde
 Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
 Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Prot. Kirchengemeinde
 Großsteinhausen-Bottenbach**

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten

Sonntag, 10.12.2017

09:00 Uhr Bottenbach
 10:15 Uhr Großsteinhausen

**HORNBACH****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig**

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 10.12.2017

10.30 Uhr: Amt für Paula Homberg (Pfr. Poete)
 Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
 Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Prot. Kirchengemeinde
 Hornbach-Brenschelbach**

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter http://www.evk-hornbach.de zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de;

Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Freitag, 8. Dezember 2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach
 19.00 Uhr Jesus Inside #105 (Jugendgottesdienst) Jugendheim Hornbach

Sonntag, 10. Dezember 2017 - 2. Advent

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Pfr. Daniel Seel

Dienstag, 12. Dezember 2017

16.30 Uhr Konfirmandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 13. Dezember 2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

- 16.00 Uhr Familien-Weihnachtsgottesdienst Kita Hornbach,
Klosterkirche
17.00 Uhr Bastelzeit für den Advent, Jugendheim Hornbach
(Abschluss)
20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach,
Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 14. Dezember 2017

- 09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach
14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiusshalle Hornbach
17.00 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach
19.00 Uhr „Hornbacher Männerrunde“ - Abend für Männer,
Jugendheim Hornbach
Vorweihnachtliches fröhliches Beisammensein mit
Essen und Trinken

Freitag, 15. Dezember 2017

- 09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach
19.00 Uhr Offenes Jugendheim, Hornbach



**Zur diesjährigen Adventsfeier
der Stadt Hornbach darf ich alle
Mitbürgerinnen und Mitbürger
die 70 Jahre und älter sind,
am Sonntag, 17.12.2017 ab 14:00 Uhr,
in die Pirminiusshalle Hornbach
ganz herzlich einladen.
Die Einladung gilt selbstverständlich
auch für Ihre Partner.
Auf Wunsch besteht die Möglichkeit,
Sie mit dem Pkw abzuholen bzw.
nach der Feier nach Hause zu fahren.
In diesem Fall bitte ich Sie unter
der Telefonnummer 92110 (Büro Hohn),
517 (Helmut Weiske) oder 7259 (Heike Christ)
anrufen.
Gemeinsam mit dem Stadtrat freue
ich mich auf Ihr Kommen.
Ihr
Reiner Hohn
Stadtbürgermeister**

Pfälzerwaldverein Ortsgruppe Hornbach**Seniorenwanderung****Donnerstag, den 14. Dezember 2017**

Am Donnerstag, den 14. Dezember treffen sich die Senioren des PWV Hornbach um 14:00 Uhr an der Apotheke in Hornbach. Die Wanderstrecke beträgt ca. 6 km und wird von Ursel Kipp geführt. Den Abschluss bildet eine Einkehr in die Gimpelwaldhütte mit Kaffee und Kuchen. Gäste sind herzlich willkommen.

SV Hornbach**Einladung zur Jugend Weihnachtsfeier**

Am 17.12.2017 um 15.00 Uhr findet die Jugend Weihnachtsfeier des SV Hornbach im Sportheim des Vereins statt. Einlass ab 14 Uhr. Alle Jugendspieler/innen des Vereins und deren Verwandten sind herzlich eingeladen.

Bei Kaffee und Kuchen warten wir auf die Bescherung durch den Nikolaus.

Zum Abendessen wird's Schnitzel geben, dass für die Jugendspieler vom Förderverein übernommen wird.

Wenn möglich bei den Jugendtrainer oder im Sportheim vorbestellen.

In eigener Sache:

Werde Mitglied im Förderverein und unterstütze den Jugendfußball. Mitgliedsanträge erhalten Sie im Vereinsheim des SV Hornbach

**KLEINSTEINHAUSEN**

Der Fußball-Club Kleinsteinhausen
veranstaltet seine

**WEIHNACHTSFEIER**

am Samstag, den 16.12.2017

im Dorfgemeinschaftshaus

Kleinsteinhausen

Einlass: 18:30 Uhr

- Mitgliederehrungen
- Christbaumversteigerung
- u.v.m
- **anschl. gemütliches Beisammensein!**



Spenden für die Tombola werden gerne
entgegen genommen!



Der kleine FCK freut sich auf Ihr Kommen!

LandFrauen Kleinsteinhausen

Herzliche Einladung an alle Mitglieder zu unserer **Weihnachtsfeier am Freitag, den 15.12.2017, 18:00 Uhr im Landgasthaus Akazienhain.** In gemütlicher Atmosphäre wollen wir unser LandFrauen-Jahr 2017 ausklingen lassen. Aus organisatorischen Gründen bitte bis 13.12.17 anmelden bei Ute Doniat, Telefon 06339/1242.

Weitere Termine 2017/2018

- 09.12.17 Dorfweihnacht
- 13.01.18 Frauenfrühstück in Althornbach (Kreisverband)
- 17.01.18 Sektempfang und Vortrag (DGH)
- 24.01.18 Närrische Hausfrauensitzung in Mainz (Kreisverband)
- 31.01.18 Kochkurs: Grünkohl (DGH)

Nähere Infos folgen.

**MAUSCHBACH****Landfrauenverein Mauschbach**

Am **Samstag, den 16.12.2017 um 19.00 Uhr** findet im DGH Mauschbach die Weihnachtsfeier statt. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen. Um besser planen zu können, bitten wir um Anmeldung bis zum 09.12.2017 bei Mone Weber 06338/271

Reklamationen wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336, -713 und -716

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
vertrieb@wittich-foehren.de



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde

Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 09.12.2017

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Feierliches Amt zum Patrozinium
Amt als Jgd. für Liselotte Stahl, sowie Amt für Hugo
und Maria Schwarz und Meta Lutz (Pfr. Müller/Kpl.
Schmitt)

Montag, 11.12.2017

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)
Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Cont-
wig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.cont-
wig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



Der TTC Riedelberg lädt zur Weihnachtsfeier

am 16.12.17 im Dorfgemeinschaftshaus ein.

Beginn: 19.30 Uhr

Neben der großen Tombola mit vielen tollen Preisen,
wird wieder ein Krippenspiel aufgeführt und noch Lieder
auf dem Saxophon vorgetragen.

Auswahl der Preise:

- Landmann Gasgrill
- 1 Reh
- Werkzeugkoffer
- Jede Menge andere Gutscheine und Preise

Fürs leibliche Wohl gibt's belegte Brötchen.

**Alle Mitglieder, Freunde und Gönner
des TTC sind recht herzlich eingeladen.**



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde

Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



Seniorennachmittag

Liebe Walshäuser

Traditionsgemäß lädt die Ortsgemeinde Wals-
hausen zum Seniorennachmittag am 3. Advent
ein. Beginnen wollen wir am **17.12.17 um 14:00**
Uhr im DGH. Die Einladung gilt für alle Mitbür-
gerinnen und Mitbürger die das 65. Lebens-
jahr vollendet haben, sowie deren jüngeren
Lebenspartner.

Für Kurzweile und Unterhaltung sorgen unter anderem stimmungs-
volle Weihnachtslieder, Western und orientalische Tanzeinlagen,
sowie eine kleine Weihnachtsgeschichte.

Auf einen unterhaltsamen Nachmittag in gemütlicher Atmosphäre
freut sich mit euch der Ortsgemeinderat, der Bürgermeister und die
jeweiligen Partner.

Bürgermeister
Gunther Veith



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Kähshofen

Freitag, 08.12.

Wiesbach 18.30 Uhr Hochamt (Rorate)

Samstag, 09.12.

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorate)

Bechhofen 18.30 Uhr Vorabendmesse (Rorate)

Sonntag, 10.12.

Knopp 09.00 Uhr Hochamt

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 17.00 Uhr Adventskonzert „Singkreis Novus Cantus“

Bechhofen 18.00 Uhr Adventsandacht

Mittwoch, 13.12.

Wiesbach 17.00-19.00 Uhr Bücherausleihe

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage: www.
pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17.30 Uhr; Dienstag bis Donners-
tag von 09.00-12.00 Uhr

Pfr. Stankiewicz: Tel. 06333/6891996, eMail :dariusz.stankiewicz@
bistum-speyer.de

PR Dully: Tel. 0151/14879582, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, eMail: lars.harstick@bistum-
speyer.de

Kath. Kirchenchor: Chorprobe mittwochs um 19.30 Uhr

Bücherausleihe: mittwochs von 17.00-19.00 Uhr im Pfarrheim

Generalversammlung am 26.11.2017

Bei der Generalversammlung des KAB-Ortsverbandes Martinshöhe-
Reifenberg wurde am 26.11.2017 folgende Vorstandschaft auf 2 Jahre
gewählt:

Vorsitzender: Norbert Jäger / Präsenz: Pfr. Bernhard Selinger / Schrift-
führer: Petra Burghardt

Hauptkassierer: Ferdinand Gabriel / Unterkassierer: Beate Heinz

Ausschussmitglieder: Reinhold Dressler / Irene Hemmer / Melanie Grunder

Kassenrevisor: Josef Kessler und Nikolaus Theis

Nächste Vorstandssitzung ist am 24.02.2018, 10.00 Uhr im Pfarrhaus



ROSENKOPF

Heimat-und Kulturverein Rosenkopf

Hallo liebe Spielerinnen, wie Ihr aus dem Rundbrief von Marianne
erfahren habt, weihnachtet es auch bei uns.

Wir treffen uns am **Mittwoch, 13. Dezember**, diesmal bereits um
15.00 Uhr im Kaminraum vom Dorfgemeinschaftshaus.

Bringt gute Laune mit.



Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Freitag, 08.12.2017

19:00 Uhr Spieleabend in Großbundenbach, Jugendheim
Jeder, der Lust hat an Brett- und ähnlichen Spielen, ist eingeladen, zu uns ins Jugendheim zu kommen. Gemeinsam haben wir einen schönen Abend. Für Getränke und kleine Knabbereien ist gesorgt.

Sonntag, 10.12.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich-Bonhoefferkirche

Sonntag, 17.12.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Rosenkopf, Auferstehungskapelle
Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314, E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

SV Wiesbach

Weihnachtsfeier 2017

Der SV Wiesbach lädt alle seine Mitglieder, Sponsoren sowie Freunde und Gönner des Vereins zu seiner Weihnachtsfeier am **Samstag, den 16. Dezember um 20.00 Uhr** ins Sportheim ein.

Es gibt wieder eine Tombola mit tollen Preisen!

Auch die Küche hat geöffnet.

Wir freuen uns auf euer Kommen.

Förderverein SV Wiesbach „Abteilung Fußball e.V.“

Einladung

Am **Dienstag, dem 19.12.2017**, findet um **19:00 Uhr** im Sportheim des SV Wiesbach die Jahreshauptversammlung statt, zu der hiermit alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen werden.

Tagesordnung:

1. Rechenschaftsbericht des Vorstandes für das Jahr 2016
2. Bericht des Kassenwartes
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. sonstiges, Wünsche, Anregungen

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis 1 Woche vor dem Versammlungstermin beim Vorstand einzureichen!

Rainer Gebhardt

Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet**
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024





Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

www.bestattungen-steimer.de GmbH

Kennen Sie schon unsere

- kostenlose Vorsorgeberatung
- Möglichkeiten finanzieller Absicherung
- Dienstleistungen nach DIN EN 15017
- Paketpreise
- Homepage mit virtuellem Rundgang

Telefon: 06332 / 8 64 99 22
Zweibrücken 0172 / 68 04 738

**Farbe macht
gute Laune!!!**



Rund um die Geburt

Informationsabend für werdende Eltern



Donnerstag, den 21. Dezember 2017 um 19:00 Uhr
Treffpunkt: Pforte des Nardini Klinikums St. Johannis Landstuhl
 Das Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl lädt alle werdenden Eltern herzlich zum „Jokl-Informationsabend“ ein. An jedem dritten Donnerstag im Monat können Sie uns und unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenlernen und sich rund um die Geburt informieren. KOSTENLOS! Wir freuen uns auf Sie.
Nächster Jokl-Informationsabend · 18. Januar 2018 · 19:00 Uhr
 Weitere Termine finden Sie unter www.nardini-klinikum.de

Telefonnummer 06371 84-3821
E-Mail kreisaa@nardini-klinikum.de
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl



NARDINI KLINIKUM
St. Johannis · Landstuhl

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Jürgen Gundacker, Bürgermeister
 Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20
redaktioneller Teil: Thomas Blees, Produktionsleiter

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-335, -336, -713, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Impressum

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag




FAMILIEN leben

06502
9147-0

Herzlichen Dank

Ich möchte mich hiermit recht herzlich bei allen Gratulanten für die zahlreichen Aufmerksamkeiten zu meinem

runden Geburtstag
bedanken.

Brigitte Wolfsturm

Dietrichingen, im Dezember 2017

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
des NORMA Lebensmittelfilialbetriebes.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag
der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt Deutschland.de

REISE- PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Wichtige Information

für unsere Leser und Interessenten.



Rundschau für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land .

Redaktions-Annahmeschluss

Fr., 12.00 Uhr VG
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Anzeigen-Annahmeschluss

Mo., 9.00 Uhr
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do. von 7.00 bis 17.00 Uhr und Fr. von 7.00 bis 16.30 Uhr

Telefon-Verzeichnis: 06502 9147-

Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen

Tel.-0 Fax -250

CMS-Web

Tel. -227 Tel. -228

Buchhaltung

Tel. -333 -334 -341 Fax -342 -337

Zustellung

Tel. -335 -336 -713

E-Mail-Verzeichnis

Anzeigenannahme

Klein- und Familienanzeigen

service@wittich-foehren.de

CMS-Web

cms@wittich.de

Buchhaltung

rechnungsversand@
wittich-foehren.de

Zustellung

vertrieb@wittich-foehren.de

Ihre Ansprechpartnerin für Geschäftsanzeigen u. Prospektwerbung



Pia Wünschel

Gebietsverkaufsleiterin

Tel 06343 939265

pia.wuenschel@gmx.de

Alle Infos zum Mitteilungsblatt Rundschau für das Glan- und
Lautertal unter <http://epaper.wittich.de/184>



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
L.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm. Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbaulichem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung
ab 5 Übernachtungen
Preis für 2 Personen 45,- €
für jede weitere Person 10,- €





HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62 - 0
Fax 07443/96 62 60

Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst ...

Schwarzwald – Sicher, herzlich und einfach gut!

„Verwöhnwoche“
Termin: 2. bis 26. November 2017
7 Übernachtungen mit HP, tägl. kalt/warmes Frühstücksbüfett, Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett, 3x Kaffee und Kuchen, 1x Teilmassage, 1x festliches 6-Gang-Menü
7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Die kleine Auszeit“
Buchbar von Donnerstag oder Freitag bis Sonntag, 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension, 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen, 1x kl. Flasche Wein, 1x Obststeller
2 Nächte p.P. ab 163,-€

„Schwarzwaldversucherle“
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



STELLEN Markt

06502
9147-0

Reinigungskräfte (m/w) in Homburg ab Januar 2018 gesucht.
Arbeitszeit 5 x wöchentlich ab 15:00 Uhr oder ab 16.00 Uhr, in Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung, FE Kl. B von Vorteil.
SSG Saar-Service GmbH, Mainzer Str. 159a, 66121 Saarbrücken,
Tel. (von 08:00-16:30 Uhr): 0178-3088369, 0681-96736-28,
L.Bender@saar-service-gmbh.de

**Suche Putzstelle o. Stelle
als Haushaltshilfe auf 450-Euro-Basis.
Tel. 06338-9946420**

STELLEN Markt



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Dietrichingen (ZW-Land)

Dachgeschosswohnung, 70 m², 3 Zimmer mit offener Küche (EBK), Abstellraum, Bad mit Eckbadewanne, großer Balkon, 1 Stellplatz, frei ab sofort oder nach Absprache, 290 € + NK + 1 MM Kauton,

Telefon 0152 - 33 66 24 64



BURKART

ROLAND BURKART
Tel. 0 63 36 / 56 25, Fax 99 33 73
Internet: www.immobiliien-burkart.de
Finkenstr. 14, 66503 Dellfeld

ACHTUNG VERKÄUFER!

Dringend 1-2-Fam.-Häuser sowie Baugrundstücke im Raum Zweibrücken, Homburg, Pirmasens und Umgebung gesucht.
Eine schnelle und faire Abwicklung wird Ihnen zugesichert.



TEBA

Fenster | Türen | Wintergärten

**Winter
RABATT
Aktion**

SICHER INS
NEUE JAHR
STARTEN

Schützen Sie Ihr Zuhause vor Einbruch und sparen Sie Energiekosten mit Fenstern und Türen von TEBA.



TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.



bis zu
50%
Beim Broschüren-
druck sparen



Von A wie Aufkleber bis Z wie
Zeitung, bestimmt ist auch für
Sie das passende Produkt dabei!

Wir drucken mehr als nur Flyer:

Aufkleber, Briefpapier, Briefumschläge, Blöcke, Kalender, SD-
Sätze, PVC-Banner, Hochzeitszeitungen, Vereinshefte, Post-
karten, Eintrittskarten, Etiketten, Magazine, u.v.m.

**Individuelle Stückzahlen erhältlich!
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!**

LW-flyerdruck.de



www.LW-flyerdruck.de



info@LW-flyerdruck.de



09191 7232-88

Zimmerei - Eindeckung von Dächern und Treppenbau
mit Spenglerarbeiten



**Manfred & Peter
DRACKERT** GbR
TELEFON ☎ 0 63 36/60 47 TELEFAX
Mobil: 0171/1931421
Verlegung von Welleternit und Fassadenbau
In der Sperr 13 • 66509 Riesweiler



Andreas Weizel
Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik
Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

LW-Service auf einen Klick:  www.wittich.de

Tierarztpraxis Dr. Elisabeth Venzl

Besonders katzenfreundliche Praxis (zertif.)

Computergestützte Futterberechnung

Landauer Str. 38
66497 Contwig-Stambach
Tel. 06336 8328



AUFSEßER
Brauereigasthof Rothenbach
Fax 0 91 98 / 92 92 29 **91347 Aufseß** Tel. 0 91 98 / 92 92 0

Dem Trubel entfliehen in die Fränkische Schweiz
Vom Freitag, 09.02.2018 bis Dienstag, 13.02.2018

- 4 Übernachtungen mit Frühstücksbüffet
- 4 Fränkische Dreigangmenüs
- Badeaufenthalt in der THERME OBERNSEES
- Brauereiführung durch die Familienbrauerei mit Bierprobe

209,- € / Person im DZ

www.Rothenbach.Beer



**ober
frän
ken**

FRÄNKISCHE
SCHWEIZ



sportlich



historisch



kulinarisch

Waischenfeld

www.waischenfeld.de | tourist-info@waischenfeld.bayern.de



Luftkurort Naturpark



kulinarisch sportlich natürlich
historisch familiär preiswert



WAISCHENFELD
Staatlich anerkannter Luftkurort



gesellig



familiär



natürlich

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL tanken !!!
und in Raten zahlen.

0 63 32 / 90 63 60

eroil

ARAL Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

Verkaufe Weihnachtsbäume
alle Sorten und Größen bei
Willi Enkler · Contwig · Tränkgasse 10
Telefon 0 63 32 / 53 76

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM COMPUTER SOFTWARE UND SYSTEME
FM-COMPUTER · FRANZ MARTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! www.fmcomputer.de

Schmitt
Grabmale
Bildhauerei

- Grabmale
- Treppen
- Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Gartenplastiken

66507 Reifenberg
Gartenstr. 3
☎ 0 63 75 / 53 97
www.natursteine-schmitt.de

**Glanz schenken
ist einfach.**

Zeigen Sie Ihren
Liebsten, was sie
Ihnen wert sind:

**Mit einer Gold-
geschenkkarte
der Sparkasse.**

www.spk-swp.de

**Sparkasse
Südwestpfalz**

BÖSEN
DER WEIHNACHTSBAUM

*Das schöne Gefühl
von Weihnachten*

**Weihnachtsbaumverkauf
im Saarland**

Wir kultivieren auf über 70 ha Weihnachtssäume an Mosel und Saar für Sie. Frisch geschnitten kommen die Bäume in den Verkauf.

Dirmingen Ortsmitte
Dudweiler Real-Markt
Eppelborn Ortsmitte
Hierscheid Ortsmitte
Lebach an der Aral-Tankstelle,
Saarbrücker Str.
Losheim Globus Lebensmittel-
Markt & Globus Baumarkt
Neunkirchen Decathlon-Store
gegenüber Saarpark-Center
Saarbrücken
Erlebnisgärtnerei Storb
Saarbrücken-Güdingen
Globus Lebensmittelmarkt
Saarlouis Globus Baumarkt
Saarlouis Real Supermarkt &
Einkaufszentrum „Das fröhliche M“
Saarwellingen Industriegebiet
Teppich Heckmann, Ecke Lidl
St. Wendel Globus-Baumarkt
Zweibrücken Globus-Baumarkt

**Die Guten
gibt's beim
Bösen**

Nordmantanne
Standard **23,90 €**
170-220 cm

Der Film:

Verkaufsbeginn: www.boesen-weihnachtsbaeume.de